



**LLEVA  
UN NIÑO  
AL TEATRO**



**MARZO 20  
DÍA  
MUNDIAL  
DEL TEATRO  
PARA  
NIÑOS  
Y JÓVENES**

**PODRÁ  
VER  
OIR  
SENTIR  
PENSAR  
E IMAGINAR**



### **Missatge del dia Mundial 2017 per Francisco Hinojosa**

Sense cap experiència prèvia, tret de la d'haver assistit al teatre de nen, als disset anys vaig dirigir una obra interpretada per amics i companys de la preparatòria. Es va presentar de manera informal a l'escola i també en una sala més adequada i oberta al públic. L'obra es titulava *Assaig general*: tocava el tema de les drogues i sobretot, com suggereix el seu títol, el del teatre dins del teatre. L'autor era el meu pare, que només de jove va cultivar la seva vocació innata com a actor en algunes funcions de beneficència. Jo tampoc no vaig continuar per aquest camí, tot i que vaig seguir sent lector i espectador. Tot i així, més tard em retrobaria amb el teatre d'una altra manera: alguns dels contes que he escrit per a nens han estat adaptats per a l'escena des de fa més de vint anys. Al principi, quan es tractava de grups establerts, els demanava que m'enviessin una còpia de l'adaptació per donar-hi el vistiplau. Després vaig preferir no fer-ho i donar plena llibertat als qui feien aquesta feina, sabent que, en passar d'un llenguatge narratiu a un de dramàtic, alguna cosa ha de canviar. Algunes vegades he assistit a les funcions. D'altres, me n'he assabentat per la premsa o per alguna pàgina d'internet. A vegades es respecta literalment el text i a vegades serveix com a font d'inspiració per crear una obra que hi estigui basada. El conte que s'ha representat més vegades es titula "La pitjor senyora del món", bé com a espectacle unipersonal, amb titelles o ombres, com a lectura dramatitzada, o bé muntat com a teatre escolar o professional. M'ha tocat veure que algunes mestres i mestres es disfressen del personatge principal per llegir-lo a l'aula: una petita dosi d'actuació a vegades contribueix a apropar el relat als oients. El director d'una companyia teatral em va explicar que alguna vegada havien hagut de rescatar l'actriu que representava el paper protagonista de la fúria dels petits espectadors que veien en ella la veritable reencarnació del mal: realitat i ficció s'integren en l'imaginari col·lectiu. També he estat testimoni del reclam, en plena funció, que fan alguns nens que coneixen el llibre quan els actors segueixen un llibret que no s'acosta a la història original.

Un conte ben contat a l'escenari captiva sens dubte el públic infantil i d'alguna manera el transforma. En sortir de la sala en què s'ha posat en escena, el món sembla diferent: ha estat tocat per la representació, que ens permet veure més enllà del que és aparent. I sovint una reacció catàrtica opera en l'espectador en veure's projectat en alguns dels personatges o situacions. A diferència de la lectura d'una història en soledat, quan salta a escena l'experiència canvia: ara es tracta d'alguna cosa que està succeint davant dels nostres ulls i que podem compartir amb d'altres; ja no som els únics testimonis. El relat pren vida més enllà de la nostra imaginació i en certa forma ens converteix en protagonistes perquè en els personatges hi posen les nostres emocions i les nostres pors, els nostres anhels i les nostres frustracions. Aquí es poden reunir harmònicament la ficció, la música, la dansa, el cant, la poesia, el joc, la màgia. Els malabars i tots els recursos propis de l'art teatral: vestuari, il·luminació, escenografia, maquillatge, objectes d'attrezzo. L'aportació que fa l'herència cultural —amb èmfasi en la literatura i el teatre— contribuirà a fer que l'infant exerciti la seva imaginació i trobi un sentit a la vida.

#### **Francisco Hinojosa**

(Ciutat de Mèxic, 1954) és un dels principals autors mexicans de literatura infantil. Poc després de completar els seus estudis de literatura va començar a escriure poesia, abans d'entregar-se als contes i novel·les per a infants. El 1984 va guanyar el Premi IBBY pel seu llibre *La vieja que comía gente*, i ha publicat deu llibres més amb el segell FCE. Aquest any ha estat seleccionat per Conaculta como a ambaixador per representar i promoure la literatura per a infant i joves a Mèxic.

**La Mostra d'Igualada – Fira de teatre infantil i juvenil s'adhereix a la campanya d'ASSITEJ (Associació Internacional de Teatre per la Infància i la Joventut)**